

ENGLISH

Annex A: EC Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM**. Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer**. Designation of Type(s): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Fulfills all the relevant provisions of **2006/42/EC** and also fulfills all the relevant provisions of the following EC/EU Directives: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**. and are manufactured in accordance with the following Harmonised Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annex K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**. The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex V**.

With metal blade

- Measured Sound Power Level: **89.2 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A)**.

The conformity assessment procedure required by Directive 2000/14/EC was in accordance with **Annex VI**.

With nylon cutting head

- Measured Sound Power Level: **89 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A)**.

With plastic blade

- Measured Sound Power Level: **86 dB(A)**,
- Guaranteed Sound Power Level: **87 dB(A)**.

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany**. Identification number: **0197**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium**. Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

FRANÇAIS

Annexe A : Déclaration de conformité CE

Nous, **Makita Europe N.V.**, en tant que fabricant, ayant pour adresse commerciale : **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgique**, autorisons **Hiroshi Tsujimura** à compiler le fichier technique et déclarons sous notre entière responsabilité que le produit ; désignation : **Coupe herbe sans fil**, désignation du (des) type(s) : **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Respecte(nt) toutes les dispositions pertinentes de la directive **2006/42/EC** ainsi que celles des directives CE/UE suivantes : **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, et est (sont) fabriqué(s) conformément aux normes harmonisées suivantes : **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annexe K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

La procédure d'évaluation de la conformité requise par la Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'Annexe V.

Avec lame en métal

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **89,2 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **91 dB(A)**.

Directive 2000/14/EC a été réalisée en conformité avec l'Annexe VI.

Avec tête de coupe à fil nylon

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **89 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **90 dB(A)**.

Avec lame en plastique

- Niveau de puissance acoustique mesuré : **86 dB(A)**,
- Niveau de puissance acoustique garanti : **87 dB(A)**.

Organisme notifié : **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Allemagne**. Numéro d'identification : **0197**

Lieu de la déclaration : **Kortenberg, Belgique**. Responsable : **Hiroshi Tsujimura, Directeur - Makita Europe N.V.** (date et signature sur la dernière page)

DEUTSCH

Anhang A: EG-Konformitätserklärung

Wir als die Hersteller: **Makita Europe N.V.**, Geschäftsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**. beauftragen **Hiroshi Tsujimura** mit der Zusammenstellung der technischen Dokumentation und erklären unter unserer alleinigen Verantwortung, dass das (die) Produkt(e); Bezeichnung: **Akku-Rasentrimmer**. Bezeichnung des (der) Typs (Typen): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Erfüllt alle relevanten Vorschriften von **2006/42/EC** sowie alle relevanten Vorschriften der folgenden EG/UE-Richtlinien: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** und werden gemäß den folgenden harmonisierten Normen gefertigt: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anhang K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang V**.

Mit Metallmesser

- Gemessener Schallleistungspegel: **89,2 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **91 dB(A)**.

Das von der Richtlinie 2000/14/EC geforderte Konformitätsbewertungsverfahren war in Übereinstimmung mit **Anhang VI**.

Mit Nylonfadenkopf

- Gemessener Schallleistungspegel: **89 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **90 dB(A)**.

Mit Kunststoffmesser

- Gemessener Schallleistungspegel: **86 dB(A)**,
- Garantierter Schallleistungspegel: **87 dB(A)**.

Benannte Stelle: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Deutschland**. Identifizierungsnummer: **0197**

Ort der Erklärung: **Kortenberg, Belgien**. Verantwortliche Person: **Hiroshi Tsujimura, Direktor - Makita Europe N.V.** (Datum und Unterschrift auf der letzten Seite)

ITALIANO

Allegato A: Dichiarazione di conformità CE

In qualità di fabbricante, **Makita Europe N.V.**, con indirizzo aziendale **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgio**, autorizza **Hiroshi Tsujimura** alla compilazione della documentazione tecnica e dichiara, sotto la propria ed esclusiva responsabilità, che il prodotto o i prodotti con designazione **Tagliabordi a batteria**, e con designazione del tipo o dei tipi: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**, è conforme a tutte le disposizioni rilevanti della normativa **2006/42/EC**, e che è, inoltre, conforme a tutte le disposizioni rilevanti delle Direttive CE/UE seguenti, **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, ed è fabbricato in conformità agli Standard Armonizzati seguenti, **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Allegato K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'Allegato V.

Con lama in metallo

- Livello di potenza sonora misurato: **89,2 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **91 dB(A)**.

La procedura di determinazione della conformità richiesta dalla Direttiva 2000/14/EC è stata eseguita conformemente all'Allegato VI.

Con testina da taglio in nylon

- Livello di potenza sonora misurato: **89 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **90 dB(A)**.

Con lama di plastica

- Livello di potenza sonora misurato: **86 dB(A)**,
- Livello di potenza sonora garantito: **87 dB(A)**.

Ente notificato: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania. Numero di identificazione: 0197

Sede della dichiarazione: Kortenberg, Belgio. Persona responsabile: Hiroshi Tsujimura, Direttore – Makita Europe N.V. (data e firma sull'ultima pagina)

NEDERLANDS

Aanhangsel A: EG-verklaring van conformiteit

Wij als de fabrikant: **Makita Europe N.V.**, vestigingsadres: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, België**, volmachtingen **Hiroshi Tsujimura** tot samenstelling van het technisch dossier en verklaren als enige verantwoordelijke dat het product(en), omschrijving: **Accugrastrimmer**; typenummer(s): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**; voldoet aan alle relevante voorschriften van richtlijn **2006/42/EC** en voldoet tevens aan de relevante voorschriften van de volgende EG/EU-richtlijnen: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** en is vervaardigd in overeenstemming met de volgende geharmoniseerde normen: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aanhangsel K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel V**.

Met metalen snijblad

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **89,2 dB(A)**,

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **91 dB(A)**.

De conformiteitsbeoordelingsprocedure vereist door Richtlijn 2000/14/EC was in overeenstemming met **Aanhangsel VI**.

Met nylondraad-snijkop

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **89 dB(A)**,

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **90 dB(A)**.

Met kunststof snijblad

- Gemeten geluidsvermogeniveau: **86 dB(A)**,

- Gegarandeerd geluidsvermogeniveau: **87 dB(A)**.

Officiële instantie: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Duitsland. Identificatienummer: 0197

Plaats van verklaring: **Kortenberg, België**. Verantwoordelijke persoon: **Hiroshi Tsujimura, Directeur – Makita Europe N.V.** (datum en handtekening op de laatste pagina)

ESPAÑOL

Anexo A: Declaración CE de conformidad

Nosotros como los fabricantes: **Makita Europe N.V.**, Dirección comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos a **Hiroshi Tsujimura** para la compilación del archivo técnico y declaramos ante nuestra sola responsabilidad que el(los) producto(s); Designación: **Cortador Inalámbrico de Pasto**. Designación de tipo(s): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Cumple todas las provisiones pertinentes de **2006/42/EC** y también cumple con todas las provisiones pertinentes de las Directivas CE/UE siguientes: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** y está fabricado de acuerdo con los estándares unificados siguientes: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo V**.

Con cuchilla de metal

- Nivel de potencia de sonido medido: **89,2 dB(A)**,

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **91 dB(A)**.

El procedimiento de valoración de conformidad requerido por la Directiva 2000/14/EC ha sido realizado de acuerdo con el **Anexo VI**.

Con cabezal de corte de nylon

- Nivel de potencia de sonido medido: **89 dB(A)**,

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **90 dB(A)**.

Con cuchilla de plástico

- Nivel de potencia de sonido medido: **86 dB(A)**,

- Nivel de potencia de sonido garantizado: **87 dB(A)**.

Organismo facultativo: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemania**. Número de identificación: **0197**

Lugar de la declaración: **Kortenberg, Bélgica**. Persona responsable: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (fecha y firma en la última página)

PORTUGUÊS

Anexo A: Declaração de conformidade da CE

A empresa, na qualidade de fabricante: **Makita Europe N.V.**, Endereço comercial: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Bélgica**. Autorizamos **Hiroshi Tsujimura** a realizar a compilação do ficheiro técnico e declaramos, ao abrigo da nossa própria responsabilidade, que o(s) produto(s); Designação: **TESOURA PARA GRAMA A BATERIA**. Designação de tipo(s): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Cumpre todas as indicações relevantes da **2006/42/EC**, cumprindo ainda todas as indicações relevantes das seguintes Diretivas CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** e são fabricados de acordo com as seguintes Normas Harmonizadas: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexo K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo V**.

Com lâmina em metal

- Nivel de potência sonora medido: **89,2 dB(A)**,

- Nivel de potência sonora garantido: **91 dB(A)**.

O procedimento de avaliação da conformidade exigido pela Diretiva 2000/14/EC estava conforme o **anexo VI**.

Com cabeça de corte em nylon

- Nivel de potência sonora medido: **89 dB(A)**,

- Nivel de potência sonora garantido: **90 dB(A)**.

Côm lâmina em plástico

- Nivel de potência sonora medido: **86 dB(A)**,

- Nivel de potência sonora garantido: **87 dB(A)**.

Organismo notificado: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Alemanha**. Número de identificação: **0197**

Local da declaração: **Kortenberg, Bélgica**. Pessoa responsável: **Hiroshi Tsujimura, Diretor – Makita Europe N.V.** (data e assinatura na última página)

DANSK

Tillæg A: EF konformitetserklæring

Vi som producent: **Makita Europe N.V.**, Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til kompilation af den tekniske fil og erklærer, under vores eneansvar, at produktet (produkterne), Betegnelse: **Akku græstrimmer**. Betegnelse for type (typer): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**, opfylder alle de relevante betingelser for **2006/42/EC** og opfylder desuden alle de relevante betingelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstillet i overensstemmelse med de følgende harmoniserede standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillæg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med **tillæg V**.

Med metalklinge

- Målt lydeffektniveau: **89,2 dB(A)**,

- Garanteret lydeffektniveau: **91 dB(A)**.

Fremgangsmåden for den konformitetsfastsættelse, som kræves i Direktiv 2000/14/EC, er i overensstemmelse med

tillæg VI.

Med nylonskærehoved

- Målt lydeffektniveau: **89 dB(A)**,

- Garanteret lydeffektniveau: **90 dB(A)**.

Med plastikklinge

- Målt lydeffektniveau: **86 dB(A)**,

- Garanteret lydeffektniveau: **87 dB(A)**.

Notificeret organisation: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifikationsnummer: **0197**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarlig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og underskrift på den sidste side)

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

Παράρτημα Α: Δήλωση Συμμόρφωσης ΕΚ

Εμείς ως οι κατασκευαστές: **Makita Europe N.V.**, Διεύθυνση επιχείρησης: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Βέλγιο.** Εξουσιοδοτούμε τον **Hiroshi Tsujimura** για τη σύνταξη του τεχνικού αρχείου και δηλώνουμε, υπό την αποκλειστική ευθύνη μας, ότι το(α) προϊόν(τα), Χαρακτηρισμός: **Φορητό κορευτικό γκαζόν.** Χαρακτηρισμός τύπου(ων): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** Ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις της Οδηγίας **2006/42/EC** και επίσης ικανοποιεί όλες τις σχετικές διατάξεις των ακόλουθων Οδηγιών ΕΚ/ΕΕ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** και κατασκευάζεται σύμφωνα με τα ακόλουθα εναρμονισμένα πρότυπα: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Παράρτημα Κ, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα V.

Με μεταλλική λάμα

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **89,2 dB(A)**,

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **91 dB(A)**.

Η διαδικασία αξιολόγησης της συμμόρφωσης που απαιτείται σύμφωνα με την Οδηγία 2000/14/EC ήταν σε συμφωνία με το Παράρτημα VI.

Με κεφαλή κοπής με νάilon

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **89 dB(A)**,

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **90 dB(A)**.

Με πλαστική λάμα

- Μετρούμενη στάθμη ηχητικής ισχύος: **86 dB(A)**,

- Εγγυημένη στάθμη ηχητικής ισχύος: **87 dB(A)**.

Κοινοποιημένος φορέας: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Γερμανία.** Αναγνωριστικός αριθμός: **0197**

Τόπος της δήλωσης: **Kortenberg, Βέλγιο.** Υπεύθυνος: **Hiroshi Tsujimura, Διευθυντής – Makita Europe N.V.** (ημερομηνία και υπογραφή στην τελευταία σελίδα)

TÜRKÇE

Ek A: AT Uygunluk Beyanı

Üretici olarak biz, iş adresi **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belçika** olan **Makita Europe N.V.**; **Hiroshi Tsujimura**'yı teknik dosyanın hazırlanması için yetkilendiriyor ve tek sorumlu olarak Ürün Adı: **Akülli Yan Tırpan** Model adı: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L** olan ürünün/ürünlerin **2006/42/EC**'nin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini, ayrıca **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** AT/AB Direktiflerinin ilgili tüm hükümlerinin gerekliliklerini yerine getirdiğini ve **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Ek K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018** Eşdeğer Standartlarına uygun olarak ürettiğini beyan ediyoruz.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur.

Metal bıçaklı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **89,2 dB(A)**,

- Beklenen ses gücü seviyesi: **91 dB(A)**.

2000/14/EC Direktifinin gerektirdiği uygunluk değerlendirme prosedürü, **Ek V**'e uygundur.

Misinalı kesim başlıklı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **89 dB(A)**,

- Beklenen ses gücü seviyesi: **90 dB(A)**.

Plastik bıçaklı

- Ölçülen ses gücü seviyesi: **86 dB(A)**,

- Beklenen ses gücü seviyesi: **87 dB(A)**.

Onaylanmış Kuruluş: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Almanya.** Tanımlama numarası: **0197**

Beyan yeri: **Kortenberg, Belçika.** Sorumlu kişi: **Hiroshi Tsujimura, Müdür – Makita Europe N.V.** (tarih ve imza son sayfada bulunmaktadır)

SVENSKA

Bilaga A: EG-försäkran om överensstämmelse

I egenskap av tillverkare: **Makita Europe N.V.**, med företagsadress **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgien**, auktoriserar vi **Hiroshi Tsujimura** för sammanställningen av den tekniska dokumentationen och försäkrar under ansvar att produkten (eller produkterna) – Beteckning: **Batteridrivnen grästrimmer.** Typbeteckning: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** – uppfyller alla relevanta bestämmelser i **2006/42/EC** och även uppfyller alla relevanta bestämmelser i följande EG/EU-direktiv: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, samt är tillverkade i enlighet med följande harmoniserade standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Bilaga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med **bilaga V.**

Med metallknivar

- Uppmått ljudeffektnivå: **89,2 dB(A)**,

- Garanterad ljudeffektnivå: **91 dB(A)**.

Förfarandet vid bedömning av överensstämmelse som krävs enligt direktiv 2000/14/EC i gjordes i enlighet med **bilaga VI.**

Med trimmerhuvud med nylontråd

- Uppmått ljudeffektnivå: **89 dB(A)**,

- Garanterad ljudeffektnivå: **90 dB(A)**.

Med plastknivar

- Uppmått ljudeffektnivå: **86 dB(A)**,

- Garanterad ljudeffektnivå: **87 dB(A)**.

Anmält organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifieringsnummer: **0197**

Plats för givande av försäkran: **Kortenberg, Belgien.** Ansvarig person: **Hiroshi Tsujimura, Direktör – Makita Europe N.V.** (datum och underskrift på sista sidan)

NORSK

Tillegg A: EF-samsvarserklæring

Vi, som produsenter:

Makita Europe N.V., Forretningsadresse: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia** autoriserer **Hiroshi Tsujimura** til å kompilere den tekniske filen og erklærer under vårt eneansvar at produktet;

Betegnelsene: **Batteridrevet gresstrimmer**

Modellbetegnelse: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** Oppfyller alle relevante bestemmelser i **2006/42/EC** og oppfyller også alle bestemmelser i følgende EF/EU-direktiver: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** og er fremstilt i samsvar med følgende harmoniserte standarder: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Tillegg K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Prosedüryen for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overenstemmelse med Tillegg V.

Med metallblad

- Målt lydeffektiv: **89,2 dB(A)**,
- Garantert lydeffektiv: **91 dB(A)**.

Prosedüryen for samsvarsvurdering, som kreves av direktiv 2000/14/EC, var i overenstemmelse med Tillegg VI.

Med nylonskjærehode

- Målt lydeffektiv: **89 dB(A)**,
- Garantert lydeffektiv: **90 dB(A)**.

Med plastblad

- Målt lydeffektiv: **86 dB(A)**,
- Garantert lydeffektiv: **87 dB(A)**.

Varslet organ: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Tyskland.** Identifikasjonsnummer: **0197**

Sted for erklæring: **Kortenberg, Belgia.**

Ansvarlig: **Hiroshi Tsujimura, Direktør – Makita Europe N.V.** (dato og signatur på siste side)

Direktiv 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **V pielikumu.**

Ar metāla asmeni

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **89,2 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **91 dB(A)**.

Direktiv 2000/14/EC noteiktā atbilstības novērtēšanas procedūra tika veikta saskaņā ar **VI pielikumu.**

Ar neilona auklas griezējgalvu

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **89 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **90 dB(A)**.

Ar plastmasas asmeni

- Novērtētais skaņas jaudas līmenis: **86 dB(A)**,
- Garantētais skaņas jaudas līmenis: **87 dB(A)**.

Pilnvarotā iestāde: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vācija.** Identifikācijas numurs: **0197**

Deklarācijas izdošanas vieta: **Kortenberg, Beļģija.** Atbildīgā persona: **Makita Europe N.V. direktors Hiroshi Tsujimura** (datumu un parakstu skatiet pēdējā lapā)

SUOMI

Liite A: EY-vaatimustenmukaisuusvakuutus

Vastuullinen valmistaja: **Makita Europe N.V.**, yrityksen osoite: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, valtuuttaa **Hiroshi Tsujimura**n kokoamaan tekniset asiakirjat ja vakuuttaa omalla vastuullaan, että tuote (tuotteet); Laitteen nimi: **Akkukäyttöinen viimeistelyleikkuri.** Laitteen tyyppi (tyypit): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** Täyttää kaikki direktiivin 2006/42/EC olennaiset vaatimukset sekä täyttää myös kaikki seuraavien EY/EU-direktiivien olennaiset vaatimukset: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ja on valmistettu seuraavien yhdenmukaistettujen standardien: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Liite K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen V mukainen.

Metallisen terän kanssa

- Mitattu äänitehotaso: **89,2 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **91 dB(A)**.

Direktiivin 2000/14/EC vaatima vaatimustenmukaisuusmenettely oli liitteen VI mukainen.

Nailonsiimapään kanssa

- Mitattu äänitehotaso: **89 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **90 dB(A)**.

Muovisen terän kanssa

- Mitattu äänitehotaso: **86 dB(A)**,
- Taattu äänitehotaso: **87 dB(A)**.

Ilmoitettu laitos: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksa.** Tunnistenumero: **0197**

Ilmoituksen antopaikka: **Kortenberg, Belgia.** Vastuunhenkilö: **Hiroshi Tsujimura, johtaja – Makita Europe N.V.** (päivämäärä ja allekirjoitus viimeisellä sivulla)

LATVIEŠU

A pielikums: EK atbilstības deklarācija

Ražotājs **Makita Europe N.V.**, juridiskā adrese: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Beļģija**, pilnvaro savu pārstāvi **Hiroshi Tsujimura** sagatavot tehnisko dokumentāciju un ar mūsu vienpersonisko atbildību pazinot, ka izstrādājums(-i), nosaukums: **Bezvada zāles apgriezējmašīna**, veids(-i): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**, atbilst visiem attiecīgajiem direktīvas **2006/42/EC** noteikumiem, kā arī atbilst visiem attiecīgajiem šādu EK/ES direktīvu noteikumiem: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, un ir ražots(-i) saskaņā ar šādiem harmonizētajiem standartiem: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K pielikums, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

LIETUVIŲ KALBA

A priedas: EB atitikties deklaracija

Mes, gamintojai **Makita Europe N.V.**, įmonės adresas: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, įgaliojame **Hiroshi Tsujimura** parengti techninę bylą ir savo išskirtine atsakomybe deklaruojame, kad gaminys (-iai); žymuo: **Belaidė žoliapjovė**; Tipo (-ų) žymuo: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** Atitinka visus aktualius **2006/42/EC** nuostatus ir taip pat toliau nurodytų EB/ES direktyvų nuostatus: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**; be to, pagaminta laikantis šių darnųjų standartų: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K priedas, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **V priedą.**

Su metaliniu peiliuku

- Išmatuotasis garso galios lygis: **89,2 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **91 dB(A)**.

Atitikties įvertinimo procedūra pagal direktyvą 2000/14/EC atitinka **VI priedą.**

Su nailonine pjovimo galvute

- Išmatuotasis garso galios lygis: **89 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **90 dB(A)**.

Su plastikiniu peiliuku

- Išmatuotasis garso galios lygis: **86 dB(A)**,
- Garantuotasis garso galios lygis: **87 dB(A)**.

Paskelbtoji įstaiga: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Vokietija.** Identifikacinis numeris: **0197**

Deklaravimo vieta: **Kortenberg, Belgija.** Atsakingasis asmuo: **Makita Europe N.V. direktorius Hiroshi Tsujimura** (data ir parašas pateikti paskutiniame puslapyje)

EESTI

Lisa A: EÜ vastavusdeklaratsioon

Meie kui tootjad: **Makita Europe N.V.**, juriidiline aadress: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, volitame **Hiroshi Tsujimura** koostama tehnilist toimetik ja kinnitame oma ainnuvastutusel, et toode/tooted; nimetus: **Akuga mururõõmmer**; Tüübinimetus(ed): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**; vastab direktiivi **2006/42/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning EÜ/EL direktiivide **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** kõigile asjaomastele sätetele ning on toodetud kooskõlas järgmistele ühtlustatud standardide: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Lisa K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt **lisa V** nõuetele.

Metalterraga

- Mődetud helvőmsuse tase: **89,2 dB(A)**,
- Garanteeritud helvőmsuse tase: **91 dB(A)**.
Vastavusele hindamise protseduur, mida nõuab direktiiv 2000/14/EC, teostati vastavalt lisa VI nõuetele.

Nailonjõhviaga lõikepea

- Mődetud helvőmsuse tase: **89 dB(A)**,
- Garanteeritud helvőmsuse tase: **90 dB(A)**.

Plastterraga

- Mődetud helvőmsuse tase: **86 dB(A)**,
- Garanteeritud helvőmsuse tase: **87 dB(A)**.

Teavitatud asutus: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Saksamaa. Identifitseerimisnumber: 0197

Deklareerimiskoht: **Kortenberg, Belgia**. Vastutav isik: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (kuupäev ja allkiri viimasel leheküljel)

POLSKI

Aneks A: Deklaracja zgodności WE

My jako producent: **Makita Europe N.V.**, adres firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**. Upoważniamy pana **Hiroshi Tsujimura** do opracowania dokumentacji technicznej i wydania oświadczenia na naszą wyłączną odpowiedzialność, że produkt(y): Opis: **Akumulatorowa wykaszarka do trawy**. Oznaczenie typu (typów): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Spełniają wszelkie stosowne postanowienia dyrektywy 2006/42/EC i dodatkowo spełniają wszelkie stosowne postanowienia poniższych dyrektyw WE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i są produkowane zgodnie z następującymi normami zharmonizowanymi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Aneks K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem V**.
Z metalowym nożem

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **89,2 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **91 dB(A)**.
Procedura oceny zgodności wymagana przez Dyrektywę 2000/14/EC została przeprowadzona zgodnie z **aneksem VI**.

Z żyłkową głowicą tnącą

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **89 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **90 dB(A)**.

Z nożem z tworzywa sztucznego

- Mierzony poziom mocy akustycznej: **86 dB(A)**,
- Gwarantowany poziom mocy akustycznej: **87 dB(A)**.
Organ notyfikowany TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Niemcy. Numer identyfikacyjny: 0197

Miejsce złożenia deklaracji: **Kortenberg, Belgia**. Osoba odpowiedzialna: **Hiroshi Tsujimura, Dyrektor Makita Europe N.V.** (data i podpis na ostatniej stronie)

MAGYAR

A. függelék: EK megfelelőségi nyilatkozat

Felelős gyártóként a **Makita Europe N.V.**, székhely címe: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgium**, feljogosítjuk **Hiroshi Tsujimura**t a műszaki dokumentáció összeállítására, és saját kizárólagos felelősségünkre kijelentjük, hogy a termék(ek); rendeltetése: **Vezeték nélküli fűkasza**; típusmegnevezése: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**; megfelel a **2006/42/EC** irányelv minden vonatkozó rendelkezésének, továbbá megfelel az alábbi EK/EU irányelvek minden vonatkozó rendelkezésének: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, és gyártása az alábbi harmonizált szabványoknak: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 K. függelék, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **V. függelék** szerint végeztük.

Műanyag fémpengével

- Mért zajszint: **89,2 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **91 dB(A)**.

A megfelelőségnek a 2000/14/EC jelű irányelv szerinti megállapítását az **VI. függelék** szerint végeztük.

Műanyag vágófejjel

- Mért zajszint: **89 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **90 dB(A)**.

Műanyag pengével

- Mért zajszint: **86 dB(A)**,
- Garantált zajszint: **87 dB(A)**.

Illetékes szervezet: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Németország**. Azonosítási szám: **0197**

A nyilatkozattétel helye: **Kortenberg, Belgium**. Felelős személy: **Hiroshi Tsujimura, igazgató – Makita Europe N.V.** (dátum és aláírás az utolsó lapon)

SLOVENSKY

Príloha A: Vyhlásenie o zhode v rámci ES

Naša spoločnosť, ako výrobca: **Makita Europe N.V.**, firemná adresa: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgicko**. Týmto opravňujeme **Hiroshi Tsujimura**a na zostavenie technického súboru a vyhlasujeme na našu výhradnú zodpovednosť, že výrobok(ky); Označenie: **Akumulátorová kosačka**. Označenie typu(ov): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Splňa všetky príslušné ustanovenia **2006/42/EC** a taktiež splňa všetky príslušné ustanovenia nasledujúcich smerníc ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC**, pričom je vyrobená v súlade s nasledujúcimi harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou V**.

S kovovou čepeľou

- Nameraná hladina akustického výkonu: **89,2 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Proces stanovenia zhody vyžadovaný Smernicou 2000/14/EC sa uskutočnil v súlade s **Prílohou VI**.

S nylonovou reznou hlavou

- Nameraná hladina akustického výkonu: **89 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**.

S plastovou čepeľou

- Nameraná hladina akustického výkonu: **86 dB(A)**,
- Zaručená hladina akustického výkonu: **87 dB(A)**.

Oboznámený orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemecko**. Identifikačné číslo: **0197**

Miesto vyhlásenia: **Kortenberg, Belgicko**. Zodpovedná osoba: **Hiroshi Tsujimura, riaditeľ – Makita Europe N.V.** (dátum a podpis sú uvedené na poslednej strane)

ČESKY

Príloha A: ES prohlášení o shodě

My, jako výrobci: **Makita Europe N.V.**, Adresa firmy: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgie**. Pověřujeme **Hiroshi Tsujimura** sestavením technické dokumentace a prohlašujeme na naši vlastní odpovědnost, že produkt(y); Označení: **Akumulátorový vyžinač**. Typové označení: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Splňuje veškerá příslušná ustanovení směrnice **2006/42/EC** a také splňuje všechna související ustanovení následujících směrnic ES/EU: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** a je vyroben v souladu s následujícími harmonizovanými normami: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Príloha K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s přílohou V.

S kovovým nožem

- Naměřená hladina akustického výkonu: **89,2 dB(A)**,

- Zaručená hladina akustického výkonu: **91 dB(A)**.

Postup posuzování shody vyžadovaný směrnici 2000/14/EC byl v souladu s přílohou VI.

Se strunovou žací hlavou

- Naměřená hladina akustického výkonu: **89 dB(A)**,

- Zaručená hladina akustického výkonu: **90 dB(A)**.

S plastovým nožem

- Naměřená hladina akustického výkonu: **86 dB(A)**,

- Zaručená hladina akustického výkonu: **87 dB(A)**.

Notifikovaný orgán: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Německo. Identifikační číslo: **0197**

Místo prohlášení: **Kortenberg, Belgie**. Odpovědná osoba: **Hiroshi Tsujimura, ředitel – Makita Europe N.V.** (datum a podpis na poslední straně)

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën V**.

Me teh metalik

- Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **89,2 dB(A)**,

- Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **91 dB(A)**.

Procedura e vlerësimit të pajtueshmërisë që kërkohet nga Udhëzimi 2000/14/EC që në pajtim me **Shtojcën VI**.

Me kokë prerëse me najlon

- Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **89 dB(A)**,

- Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **90 dB(A)**.

Me teh plastik

- Nivel i matur i fuqisë së zhurmës: **86 dB(A)**,

- Nivel i garantuar i fuqisë së zhurmës: **87 dB(A)**.

Organi i njoftuar: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Gjermani**. Numri i Identifikimit: **0197**

Vendi i deklarimit: **Kortenberg, Belgjikë**. Personi përgjegjës: **Hiroshi Tsujimura, drejtor – Makita Europe N.V.** (data dhe firma në faqen e fundit)

SLOVENSKO

Priloga A: ES-izjava o skladnosti

Mi, podjetje: **Makita Europe N.V.**, poslovni naslov: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija**, ko proizvajalec pooblašča mo g. **Hiroshi Tsujimura** za sestavo tehnične datoteke in na lastno odgovornost izjavljam, da je izdelek; oznaka: **Brezžična kosilnica z nitjo Oznaka vrst(e): DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. V skladu z vsemi zadevnimi določili **2006/42/EC** in ustreza zahtevam vseh bistvenih določil naslednjih Direktiv **ES/EU: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** ter je izdelan v skladu z naslednjimi harmoniziranimi standardi: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Priloga K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo V**.

S kovinskim rezilom

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **89,2 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **91 dB(A)**.

Postopek ocene skladnosti, ki ga zahteva Direktiva 2000/14/EC, je bil izveden v skladu s **Prilogo VI**.

Z najlonsko rezalno glavo

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **89 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **90 dB(A)**.

S plastičnim rezilom

- Izmerjena raven zvočnega hrupa: **86 dB(A)**,

- Zagotovljena raven zvočnega hrupa: **87 dB(A)**.

Priglašeni orgán: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Nemčija**. Identifikacijska številka: **0197**

Kraj izjave: **Kortenberg, Belgija**. Odgovorna oseba: **Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V.** (datum in podpis na zadnji strani)

SHQIP

Shtojca A: Deklarata e konformitetit e KE-së

Ne, si kompania prodhuese: **Makita Europe N.V.**, me adresë biznesi: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgjikë**, autorizojmë **Hiroshi Tsujimura** për përpilim e skedarit teknik dhe deklarojmë se është përgjegjësisja jonë e vetme se produkt(et); Përkufizimi: **Kositëse bari me bateri**. Përcaktimi i llojit(eve): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**, përmblut të gjitha dispozitat përkatëse të **2006/42/EC**, gjithashtu përmblut edhe të gjitha dispozitat përkatëse të direktivave të mëposhtme të KE-së/BE-së: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** dhe prodhohen në përputhje me standardet e harmonizuara në vijim: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Shtojca K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

БЪЛГАРСКИ

Анекс А: ЕО декларация за съответствие

В качеството си на производител ние: **Makita Europe N.V.**, с адрес на управление: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгия**, упълномощаваме **Hiroshi Tsujimura** да състави техническото досие и да декларира от наше име, че продукт(ите): Наименование: **Акумулаторна косачка за трева**. Модел: **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Отговаря(т) на съответните разпоредби на **2006/42/EC** и освен това отговаря(т) на съответните разпоредби на следните ЕО/ЕС директиви: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произвежда(т) в съответствие със следните хармонизирани стандарти: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс V**.

С метален нож

- Измерено ниво на акустична мощност: **89,2 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **91 dB(A)**.

Процедурата за оценка на съответствието, необходима по силата на Директива 2000/14/EC, е в съответствие с **Анекс VI**.

С режеща глава с найлонова корда

- Измерено ниво на акустична мощност: **89 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **90 dB(A)**.

С пластмасов нож

- Измерено ниво на акустична мощност: **86 dB(A)**,

- Гарантирано ниво на акустична мощност: **87 dB(A)**.

Нотифициран орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия**. Идентификационен номер: **0197**

Място на издаване на декларацията: **Kortenberg, Белгия**. Оторизирано лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (дата и подпис на последната страница)

HRVATSKI

Prilog A: EZ Izjava o sukladnosti

Mi kao proizvođači: **Makita Europe N.V.**, sa sjedištem u **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgija** ovlaštujemo **Hiroshija Tsujimuru** za sastavljanje tehničke datoteke i izjavljujemo pod vlastitom isključivom odgovornošću da je proizvod(i); Oznaka: **Bežični trimmer za travu**. Oznaka vrste(a): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Zadovoljava sve relevantne odredbe Direktive **2006/42/EC** i također zadovoljava sve relevantne odredbe sljedećih direktiva **EZ-a/EU-a: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** i proizvodi se u skladu sa sljedećim usklađenim normama: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-**

1:2009+A11:2010 Prilog K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom V.

S metalnom oštricom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 89,2 dB(A),

- Zajamčena razina jačine zvuka: 91 dB(A).

Postupak ocjene sukladnosti koji zahtijeva Direktiva 2000/14/EC bio je u skladu s Prilogom VI.

S najlonskom reznom glavom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 89 dB(A),

- Zajamčena razina jačine zvuka: 90 dB(A).

S plastičnom oštricom

- Izmjerena razina jačine zvuka: 86 dB(A),

- Zajamčena razina jačine zvuka: 87 dB(A).

Nadležno tijelo: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Njemačka. Identifikacijski broj: 0197

Mjesto davanja izjave: Kortenberg, Belgija. Odgovorna osoba: Hiroshi Tsujimura, direktor – Makita Europe N.V. (datum i potpis na zadnjoj stranici)

МАКЕДОНСКИ

Анекс А: Изјава за сообразност на ЕЗ

Ние, производителите: **Makita Europe N.V.**, со деловна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**. Го овластуваме **Hiroshi Tsujimura** за составување на техничката датотека и изјавување под наша лична одговорност дека производот(-ите); Ознака: **Безжични тример за trava**. Ознака на тип(-ови): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Ги исполнува сите релевантни одредби на **2006/42/EC** и исто така ги исполнува сите релевантни одредби на следните директиви на ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и се произведени во согласност со следниве усогласени стандарди: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Анекс К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс V**.

Со метално сечило

- Измерено ниво на звучна моќност: 89,2 dB(A),

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 91 dB(A).

Постапката за оценување на сообразноста што се бара согласно Директивата 2000/14/EC е во согласност со **Анекс VI**.

Со глава за сечење со најлон

- Измерено ниво на звучна моќност: 89 dB(A),

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 90 dB(A).

Со пластично сечило

- Измерено ниво на звучна моќност: 86 dB(A),

- Гарантирано ниво на звучна моќност: 87 dB(A).

Известен орган: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германија**. Идентификациски број: 0197

Место на давање на изјавата: **Kortenberg, Белгија**. Одговорно лице: **Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис на последната страница)

ROMÂNĂ

Анеха А: Declarație de conformitate CE

Noi, **Makita Europe N.V.**, cu sediul social în: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Belgia**, în calitate de producători, îl împuternicim pe **Hiroshi Tsujimura** pentru redactarea fișierului tehnic și declarăm pe proprie răspundere că produsul (produsele): Denumire: **Motocositoare pentru iarbă fără cablu**. Denumirea modelului (modelelor): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Respectă toate prevederile relevante ale directivei **2006/42/EC**; de asemenea, respectă toate

prevederile relevante ale următoarelor directive CE/UE: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** și este fabricat în conformitate cu următoarele standarde armonizate: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Anexa K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei V**.

Cu cuțit metalic

- Nivel de putere acustică măsurat: 89,2 dB(A),

- Nivel de putere acustică garantat: 91 dB(A).

Procedura de evaluare a conformității, solicitată de directiva 2000/14/EC, corespunde **anexei VI**.

Cu cap de tăiere cu fir de nailon

- Nivel de putere acustică măsurat: 89 dB(A),

- Nivel de putere acustică garantat: 90 dB(A).

Cu cuțit din plastic

- Nivel de putere acustică măsurat: 86 dB(A),

- Nivel de putere acustică garantat: 87 dB(A).

Organism notificat: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germania**. Număr de identificare: 0197

Locul declarației: **Kortenberg, Belgia**. Persoana responsabilă: **Hiroshi Tsujimura, Director – Makita Europe N.V.** (data și semnătura pe ultima pagină)

СРПСКИ

Додатак А: ЕЗ декларација о усаглашености

Ми као произвођач: **Makita Europe N.V.**, пословна адреса: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Белгија**, овлашћујемо **Hiroshi Tsujimura** да састави техничку документацију и под нашом искључивом одговорношћу изјави да следећи производ: ознака: **Безжични тример за траву**, Ознака тип(ов): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Испуњава све одговарајуће одредбе директиве **2006/42/EC** и све релевантне одредбе следећих директива ЕЗ/ЕУ: **2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC** и произведен је у складу са следећим хармонизованим стандардима: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Додатак К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018**.

Процедура проценивања усаглашености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком V**.

Са металним сечивом

- Измерени ниво јачине звука: 89,2 dB(A),

- Гарантовани ниво јачине звука: 91 dB(A).

Процедура проценивања усаглашености према директиви 2000/14/EC је била у складу са **додатком VI**.

Са најлонском резном главом

- Измерени ниво јачине звука: 89 dB(A),

- Гарантовани ниво јачине звука: 90 dB(A).

Са пластичним сечивом

- Измерени ниво јачине звука: 86 dB(A),

- Гарантовани ниво јачине звука: 87 dB(A).

Обавештена страна: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Немачка**. Идентификациони број: 0197

Место изјаве: **Kortenberg, Белгија**. Одговорна особа: **Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.** (datum и потпис се налазе на последњој страници)

РУССКИЙ

Приложение А: Сертификат соответствия ЕС

Производители: **Makita Europe N.V.**, Рабочий адрес: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия**. Уполномочиваем **Hiroshi Tsujimura** для составления файла технических данных и заявляем со всей нашей ответственностью, что изделие(я); Наименование: **Аккумуляторная Коса**. Обозначение типа(ов): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L**. Удовлетворяет всем соответствующим положениям **2006/42/**

ЕС, а также удовлетворяет всем соответствующим положениям следующих Директив ЕС/ЕС: 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC и производится согласно следующим гармонизированным стандартам: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Приложение К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно Приложению V.

С металлическим лезвием

- Измеренный уровень мощности звука: 89,2 дБ(Ср.),

- Гарантированный уровень мощности звука: 91 дБ(Ср.).

Процедура определения соответствия, необходимая по Директиве 2000/14/EC, была проведена согласно Приложению VI.

С нейлоновой режущей головкой

- Измеренный уровень мощности звука: 89 дБ(Ср.),

- Гарантированный уровень мощности звука: 90 дБ(Ср.).

С пластиковым лезвием

- Измеренный уровень мощности звука: 86 дБ(Ср.),

- Гарантированный уровень мощности звука: 87 дБ(Ср.).

Уполномоченный орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия. Идентификационный номер: 0197

Место декларирования: Kortenberg, Бельгия.

Ответственное лицо: Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V. (дата и подпись на последней странице)

ҚАЗАҚША

А қосымшасы: ЕҚ-ның сәйкестік жөніндегі мәлімдемесі

Өндіруші ретінде әрекет ететін:

Makita Europe N.V., Жұмыс мекенжайы: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгия

Hiroshi Tsujimura мырзаға техникалық файлды құрастыру өкiлдiгiн берiп, айрықша жауапкершiлiктен келесi өнiм (-дер):

Атауы: Аккумуляторлы шалғы

Түрiнiң(түрлерiнiң) коды: DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.

2006/42/EC стандартының барлық тиiстi талаптарына, 2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC ЕҚ/ЕО директиваларының барлық тиiстi талаптарына сәйкес келедi, сондай-ақ EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 К қосымшасы, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018 келiсiлген стандарттарына сәйкес жасап шығарылды деп мәлiмдейдi.

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етiлетiн сәйкестiктi бағалау процедурасы V қосымшасына сәйкес болған.

Металл дискі бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 89,2 дБ(А),

- Кепiлдiктi акустикалық қуат деңгейі: 91 дБ(А).

2000/14/EC директивасына сәйкес талап етiлетiн сәйкестiктi бағалау процедурасы VI қосымшасына сәйкес болған.

Нейлон қырку басы бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 89 дБ(А),

- Кепiлдiктi акустикалық қуат деңгейі: 90 дБ(А).

Пластик дискі бар

- Өлшенген акустикалық қуат деңгейі: 86 дБ(А),

- Кепiлдiктi акустикалық қуат деңгейі: 87 дБ(А).

Нотификация органы: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Германия.

Идентификатор: 0197

Мәлімдеме жасалған жер: Kortenberg, Бельгия.

Жауапты тұлға: Hiroshi Tsujimura, Директор – Makita Europe N.V. (күнi мен қол соңғы бетке қойылған)

УКРАЇНСЬКА

Додаток А: Декларація про відповідність стандартам ЄС

Ми, як виробник: Makita Europe N.V., адреса компанії: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, Бельгія.

Надаємо Hiroshi Tsujimura, уповноваженому складати технічну документацію і з повною відповідальністю заявляємо щодо виробу(ів) таке: Найменування:

Акумуляторна газонокосарка. Визначення типу(ів):

DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L. Відповідають

усім відповідним положенням 2006/42/EC, а також відповідають усім відповідним положенням таких директив ЄС/ЄС:

2014/30/EU, 2011/65/EU, 2000/14/EC та виготовлені згідно таких єдиних стандартів: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Додаток К, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/EC, проведено відповідно до Додатка V.

З металевим ріжучою пластинною

- Вимірний рівень потужності звуку: 89,2 дБ(А),

- Гарантований рівень потужності звуку: 91 дБ(А).

Процедуру оцінки сумісності, що вимагається Директивою 2000/14/EC, проведено відповідно до Додатка VI.

З тримерною головкою з нейлоновим кордом

- Вимірний рівень потужності звуку: 89 дБ(А),

- Гарантований рівень потужності звуку: 90 дБ(А).

З пластиковою ріжучою пластинною

- Вимірний рівень потужності звуку: 86 дБ(А),

- Гарантований рівень потужності звуку: 87 дБ(А).

Нотифікований орган: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Німеччина.

Ідентифікаційний номер: 0197

Місце декларування: Kortenberg, Бельгія. Відповідальна особа: Hiroshi Tsujimura, директор – Makita Europe N.V.

(дата і підпис на останній сторінці)

简体中文

附录A: EC一致性声明

我们作为制造商: Makita Europe N.V., 营业地址: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利时。授

权Hiroshi Tsujimura编译技术文件, 并在我们单独负责之下声明产品; 名称: 充电式割草机。类型名称: DUR3

68A、DUR368L、AT3725A、AT3725L。满足2006/42/EC的所有相关条款, 并且也满足以下EC/EU指示的所有相关条

款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC, 并根据以下协调标准制造: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010附录K、EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN IEC 63000:2018。

2000/14/EC指示所需的符合性评估程序依照附录V。

用金属刀片

- 测得的声功率级: 89.2 dB(A),

- 保证的声功率级: 91 dB(A)。

2000/14/EC指示所需的符合性评估程序依照附录VI。

用尼龙切割头

- 测得的声功率级: 89 dB(A),

- 保证的声功率级: 90 dB(A)。

用塑料刀片

- 测得的声功率级: 86 dB(A),

- 保证的声功率级: 87 dB(A)。

通知主体: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德国。标识号: 0197

声明地点: Kortenberg, 比利时。负责人: Hiroshi Tsujimura, 总监 – Makita Europe N.V. (日期和签名在最后

一页上)

附錄A: EC符合性聲明

我們以製造商身份:

Makita Europe N.V., 營業地址: Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, 比利時。

授權Hiroshi Tsujimura編寫技術檔案, 並負全責聲明, 下列產品:

產品名稱: **充電式割草機**

產品類型: **DUR368A、DUR368L、AT3725A、AT3725L。**

符合2006/42/EC的所有相關條款, 並且符合下列EC/EU法規的所有相關條款: 2014/30/EU、2011/65/EU、2000/14/EC並且根據下列經過協調的標準製造: EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017、EN 60745-1:2009+A11:2010附錄K、EN ISO 11806-1:2011、EN 55014-1:2017、EN 55014-2:2015、EN IEC 63000:2018。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄V為依據。

金屬刀片

- 測得的聲音功率電平: 89.2 dB(A),

- 保證的聲音功率電平: 91 dB(A)。

2000/14/EC法規要求的符合性評估程序以附錄VI為依據。

尼龍切割頭

- 測得的聲音功率電平: 89 dB(A),

- 保證的聲音功率電平: 90 dB(A)。

塑膠刀片

- 測得的聲音功率電平: 86 dB(A),

- 保證的聲音功率電平: 87 dB(A)。

通知團體: TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, 德國。

識別號碼: 0197。

聲明地點: Kortenberg, 比利時。

負責人: Hiroshi Tsujimura, 指導者 - Makita Europe N.V. (日期與簽名在最後一頁)

Annex A: Declaration of Conformity

We as the manufacturers: **Makita Europe N.V.**, Business address: **Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070 Kortenberg, BELGIUM.** Authorize **Hiroshi Tsujimura** for the compilation of the technical file and declare under our sole responsibility that the product(s); Designation: **Cordless Grass Trimmer.** Designation of Type(s): **DUR368A, DUR368L, AT3725A, AT3725L.** Fulfills all the relevant provisions of **S.I. 2008/1597 (as amended)** and also fulfills all the relevant provisions of the following UK Regulations: **S.I. 2016/1091 (as amended), S.I. 2012/3032 (as amended), S.I. 2001/1701 (as amended).** and are manufactured in accordance with the following Designated Standards: **EN 60335-1:2012+A11:2014+A13:2017, EN 60745-1:2009+A11:2010 Annex K, EN ISO 11806-1:2011, EN 55014-1:2017, EN 55014-2:2015, EN IEC 63000:2018.**

The conformity assessment procedure required by **S.I. 2001/1701 (as amended)** was in accordance with **Schedule 8.**

With metal blade

- Measured Sound Power Level: **89.2 dB(A),**

- Guaranteed Sound Power Level: **91 dB(A).**

The conformity assessment procedure required by **2000/14/EC (S.I. 2001/1701)** was in accordance with **Annex VI (Schedule 9).**

With nylon cutting head

- Measured Sound Power Level: **89 dB(A),**

- Guaranteed Sound Power Level: **90 dB(A).**

With plastic blade

- Measured Sound Power Level: **86 dB(A),**

- Guaranteed Sound Power Level: **87 dB(A).**

Notified Body: **TÜV Rheinland LGA Products GmbH, Tillystraße 2, D-90431 Nürnberg, Germany.** Identification number: **0197.**

Place of declaration: **Kortenberg, Belgium.** Responsible person: **Hiroshi Tsujimura, Director - Makita Europe N.V.** (date and signature on the last page)

Importer: **Makita (UK) Limited, Michigan Drive, Tongwell, Milton Keynes, Buckinghamshire, MK15 8JD, UK**

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'A. Kuyumcu', is centered on the page.

1. 7. 2020

Makita Europe N.V.

Jan-Baptist Vinkstraat 2,
3070 Kortenberg, Belgium